

CARTEA MAȘINII

pentru mistrie de beton cu rotor dublu

BetonTrowel BT900-2PFH24 și BT900H-2PFH24

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE, REGULAMENTE DE SIGURANȚĂ (PROTECȚIA MUNCII), DATE TEHNICE ȘI INSTRUCȚIUNI DE REPARARE PENTRU MAȘINĂ CU NR

(Vă rugăm să completați după cumpărare!)

Vă mulțumim că ați ales mistria de beton cu rotor dublu BetonTrowel BT900 pentru a vă îndeplini sarcinile. Suntem siguri că această mașină de înaltă calitate va îndeplini toate așteptările dumneavoastră. Vă rugăm să citiți cu atenție informațiile de mai jos pentru a vă putea face munca rapid și profesional.

Familiarizarea cu informațiile din manual și respectarea instrucțiunilor asigură funcționarea pe termen lung și fără probleme a mașinii. Vă rugăm să păstrați întotdeauna manualul împreună cu mașina la locul de muncă. Mașina trebuie exploatată numai în conformitate cu instrucțiunile. Producătorul și distribuitorul nu sunt responsabili pentru accidente și daune cauzate de abaterile de la instrucțiuni.



Întregul conținut al acestei publicații, inclusiv textul, desenele și imaginile, este protejat prin drepturi de autor. Duplicarea, copierea sau publicarea integrală sau parțială a publicației pe orice platformă de informații este permisă numai cu permisiunea prealabilă scrisă a EUROKOMAX KFT (1174 Budapesta, Orgoványi u. 34).

PROTECȚIA MEDIULUI

- Este în interesul tuturor să ne protejăm mediul înconjurător și să-l păstrăm curat. Puteți aduce o mare contribuție la eforturile noastre comune, luând acțiunile simple enumerate mai jos:
- Materialul de ambalare al utilajelor achiziționate (carton, folie etc.) trebuie plasat la punctele de colectare selectivă.
- Colectați mașinile uzate, nereparabile, accesoriile și piesele de schimb ale acestora produse în timpul reparației lor și aruncați-le ca deșeuri selective la punctele de colectare adecvate.
- Este INTERZISĂ turnarea uleiului uzat și a altor lichide produse în timpul reparațiilor pe sol, în canalizare sau scurgere, introducerea acestora într-un recipient închis la punctele de colectare amenajate în acest scop.
- Manipulați în mod corespunzător deșeurile periculoase, bateriile, bateriile, componentele electronice etc. numai la punctele de colectare desemnate.
- Gazele eliberate de răcitoarele de aer condiționat și dezumidificatoare au un efect dăunător asupra atmosferei Pământului. Un astfel de echipament poate fi reparat sau casat numai de către serviciile specializate desemnate.
- Materialele reutilizabile (carton, metal, sticlă etc.) trebuie aruncate la punctele de colectare desemnate, reducând astfel cantitatea de deșeuri generată.



Vă mulțumim pentru înțelegere și cooperare!

GARANȚIE

Producătorul oferă consumatorilor Ptk. în §§ 6:157-173, 151/2003. (IX.22.) în HG, precum și 19/2014. (IV.29.) În conformitate cu drepturile definite în decretul NGM (cu privire la defecțiunile rezultate din defecte de fabricație și materiale), se angajează în garanție pentru tipul și numărul de producție de mașini pe care le comercializează. Garanția nu afectează și nu limitează drepturile legale ale consumatorului. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni atașat mașinii!

GARANȚIA ESTE NULĂ în cazul oricăreia dintre următoarele circumstanțe:

- Asamblare, instalare sau utilizare necorespunzătoare, transport, manipulare, depozitare în afara instrucțiunilor de utilizare.
- Reparație neprofesională, neautorizată, demontarea capacului mașinii (dispozitivului), neîntreținere.
- Utilizarea de accesorii și materiale auxiliare neoriginale.
- Daune fizice, utilizare și condiții de depozitare neobișnuite sau neprofesionale, conversie, daune elementare.
- Dacă mașina (aparatură) a fost utilizat în continuare după ce a fost detectată defecțiunea.

NU ESTE ACCOPERIT DE GARANȚIE pentru uzura produsului (și a accesoriilor acestuia) rezultată din uzura naturală, precum și deteriorarea cauzată de efectele externe mecanice, fizice sau chimice.

REGLEMENTĂRI GENERALE ȘI SPECIALE DE SIGURANȚĂ

În toate cazurile, respectați următoarele instrucțiuni de siguranță:



- Utilizați mașina conform destinației și aveți grijă de starea acesteia. Utilizarea necorespunzătoare reduce durata de viață a mașinii și crește riscul de accidente.
- Dacă aveți nevoie de ajutor pentru interpretarea manualului de utilizare, vă rugăm să contactați distribuitorul.
- Înainte de a utiliza mașina, citiți manualul de utilizare și exersați-vă să operați mașina. Este interzisă operarea mașinii fără instruire!
- Când utilizați mașina, aveți întotdeauna grijă obligatorie în conformitate cu condițiile de precauție generale și uzuale!
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și protejat atunci când nu este utilizat!
- **Când umpleți mașina cu combustibil și lubrifiant, aveți grijă obligatorie în conformitate cu condițiile de precauție generale și uzuale!**
- Transportați combustibilul și lubrifiantul într-un recipient sau cutie bine sigilată
- Fumatul și folosirea flăcărilor deschise sunt INTERZISE la realimentare sau în alte situații cu pericol de incendiu.
- Nu umpleți rezervorul cu combustibil în timp ce motorul funcționează sau când motorul este cald.
- Vă rugăm să ștergeți orice combustibil sau lubrifiant vărsat.
- Nu utilizați mașina dacă observați o scurgere de combustibil, reparați defecțiunea.
- Nu utilizați niciodată mașina lângă materiale inflamabile sau combustibile.
- Anumite părți ale mașinii se încălzesc puternic în timpul funcționării (tambur de evacuare) și pot provoca vătămări.
- Așteptați să se răcească puțin înainte de a repara sau a alimenta.
- Nu utilizați mașina într-o încăpere slab ventilată.
- Evitați inhalarea directă a gazelor de eșapament.
- Inhalarea gazelor de eșapament poate duce la îmbolnăvire și, în cazuri grave, la moarte.
- Fumatul și utilizarea flăcărilor deschise în timp ce mașina este în funcțiune sunt interzise.
- Opriți motorul înainte de a adăuga combustibil la mașină.
- Modelele pe BENZINA pot fi operate cu benzina fără plumb cu un indice octanic de cel puțin 95.
- Modelele DIESEL pot fi operate numai cu motorină.
- Înainte de a porni mașina, verificați nivelul uleiului de motor, nivelul combustibilului și starea generală a motorului.
- Nu efectuați lucrări de întreținere/reparații la mașină în timpul funcționării.
- Țineți mâinile, îmbrăcămintea și bijuteriile departe de părțile mobile.
- Opriți mașina în mod regulat folosind comutatorul.
- Asigurați mașina astfel încât să nu se poată mișca în timpul întreținerii/reparațiilor.
- Nu uitați de curățarea regulată a mașinii și a pieselor sale.
- Solicitați imediat repararea defecțiunilor de către un specialist.
- Înlocuiți piesele defecte sau uzate.
- Folosiți NUMAI piese din fabrică pentru a repara mașina!
- În timpul întreținerii, utilizați numai cantitatea și calitatea prescrise de lubrifiant!

Pregătiți-vă pentru urgențe și accidente!

- Aveți la îndemână datele de contact ale Ambulanței și ale celui mai apropiat spital în caz de urgență.
- Fiți pregătiți pentru ce să faceți dacă izbucnește un incendiu.
- Păstrați la îndemână un stingător și o trusă de prim ajutor.

ATENȚIE!

Combustibilul este toxic și inflamabil!

- Fumatul și folosirea flăcărilor deschise în timpul funcționării mașinii sunt interzise!



- Nu folosiți mașina lângă o flacără deschisă!
- Opriți întotdeauna motorul înainte de a umple rezervorul cu combustibil.
- Menținerea curată a motorului poate reduce riscul de incendiu!
- Mașina poate fi pornită, depozitată și încărcată numai atunci când este poziționată în siguranță la nivelul solului, pentru a evita accidentele!
- Nu umpleți excesiv rezervorul de combustibil! Nu trebuie să mai existe combustibil în gâtul de umplere al rezervorului sau în filtrul din orificiul de admisie!
- Nu adăugați combustibil în rezervor când motorul este pornit sau cald.
- Nu utilizați mașina într-o încăpere slab ventilată!
- Evitați inhalarea directă a gazelor de eșapament, deoarece poate duce la îmbolnăvire și, în cazuri grave, la moarte.

DATE TEHNICE

Tip	BT900-2PFH24	BT900H-2PFH24
Locul de origine	Belgia	Belgia
Producător	Beton Trowel NV	Beton Trowel NV
Motor	HONDA GX670, 24 CP	HONDA GX670, 24 CP
Combustibil	min. 95 benzina	min. 95 benzina
Lățimea de lucru (mm)	1940	1895
Diametrul rotorului (mm)	942	942
Controla	Mecanic	Hidraulic
Numar de lame (buc)	8	8
Greutate (kg)	275	285

INFORMAȚII GENERALE

ATENȚIE: ÎNAINTE DE A UTILIZA MAȘINA, CITIȚI ȘI ÎNȚELEGEȚI INFORMAȚIA DESCRIS AICI!
Vă mulțumim că ați ales BetonTrowel.

Acest manual al mașinii vă oferă informații corespunzătoare cu privire la funcționarea, întreținerea și repararea în siguranță a mașinii.

Veți găsi, de asemenea, câteva informații importante care acoperă aspecte de sănătate și siguranță. Dacă urmați instrucțiunile, puteți utiliza mașina în siguranță și eficient. Prin urmare, este foarte important ca operatorul mașinii să înțeleagă cerințele pentru funcționarea, întreținerea și repararea în siguranță.

Mistriile de beton cu rotor dublu BetonTrowel sunt echipate cu capace plate și rame de protecție pentru o utilizare ușoară și o operare în siguranță - rotorul este echipat cu patru lame pătrate de frecare din oțel (6"×14"). Viteza motorului pe benzină este transmisă rotorului printr-un reductor, iar progresul mașinii poate fi controlat manual cu ajutorul operatorului mașinii, în timp ce mistria de beton funcționează, alți aditivi pot fi adăugați în beton pentru crește duritatea suprafeței acesteia.

Predarea mașinii în mâini neautorizate este periculoasă și interzisă!

Vă recomandăm să păstrați acest manual aproape de aparat în orice moment.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- **Din motive de siguranță, nu utilizați aparatul când sunteți bolnav, sub influența alcoolului sau a drogurilor.**
- **Nu utilizați mașina în alte scopuri decât netezirea betonului.**
- **Asigurați-vă că nu există obstacole proeminente (de exemplu, fier de beton) pe suprafața care trebuie netezită.**
- **Nu utilizați mașina pe suprafețe uscate și/sau pavate.**
- **Nu lăsați mașina nesupravegheată în timpul funcționării sau cu motorul pornit.**
- **Nu utilizați mașina dacă nu este în stare tehnică corespunzătoare.**
- **Persoanele neautorizate nu trebuie să se afle în apropierea mașinii în timpul funcționării.**
- **Mistriile pentru beton pot fi folosite numai de cei care au citit și au înțeles instrucțiunile de manipulare și întreținere. După prima pornire, este necesar să exersați operarea mașinii până când operatorul mașinii dobândește suficientă experiență.**

TRANSPORT ȘI MIȘCARE

Mistria de beton cu rotor dublu BetonTrowel are patru urechi de ridicare, la care mașina poate fi ridicată cu ușurință cu ajutorul unui stivuitor. Accesoriile speciale sunt tije de ridicare manuale, care ne permit deplasarea mașinii cu putere umană.

FUNCȚIONARE CU BATERIA

Bateria este livrată uscată la mașină - nu este încărcată cu acid.

Încărcați bateria cu acid înainte de utilizare.

Mașina trebuie să fie echipată cu o baterie înainte de utilizare.

a.) Punerea în funcțiune a bateriei acidulate:

Bateriile disponibile în comerț pot fi puse în funcțiune imediat, nu necesită acidificare.

b.) Punerea în funcțiune a bateriei uscate:

1. Scoateți dopurile de etanșare.
2. Umpleți fiecare celulă cu acid de baterie cu o densitate de 1,28 kg/dm³.
3. Lăsați bateria să se odihnească timp de o jumătate de oră pentru a permite nivelului de acid să se stabilească.
4. Verificați nivelul electrolitului și înlocuiți cantitatea lipsă.
5. Nu ridicați nivelul peste maxim.

c.) Întreținerea bateriei

Urmați aceste instrucțiuni:

- Verificați bornele bateriei.
- Verificați regulat nivelul electrolitului. Completați cantitatea care lipsește cu apă distilată.
- Nu utilizați niciodată acid pentru a umple.
- Bateria trebuie încărcată dacă tensiunea sa este mai mică de 12,3 V
- Dacă mașina nu este folosită o perioadă lungă de timp, scoateți pantofii.

d.) Avertisment

Bateria este periculoasă din cauza efectului coroziv al gazului și acidului emis. Înainte de a efectua orice operațiune cu bateria, țineți cont de recomandările de mai jos.

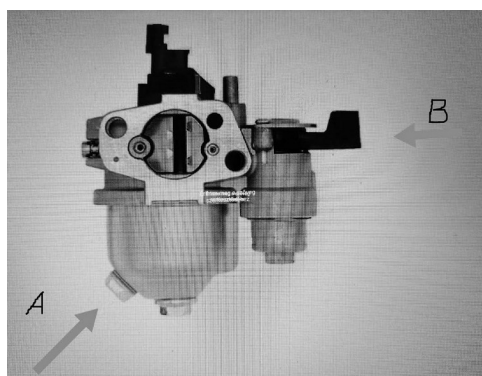
- Citiți instrucțiunile de utilizare.
- Folosiți ochelari de protecție.
- Folosirea flăcărilor deschise și fumatul sunt interzise în timp ce bateria este manipulată.
- Purtați mănuși de cauciuc.
- Țineți copiii departe de baterie.
- Puneți bateria aruncată la un punct oficial de colectare.

FUNCȚIONAREA MOTORULUI

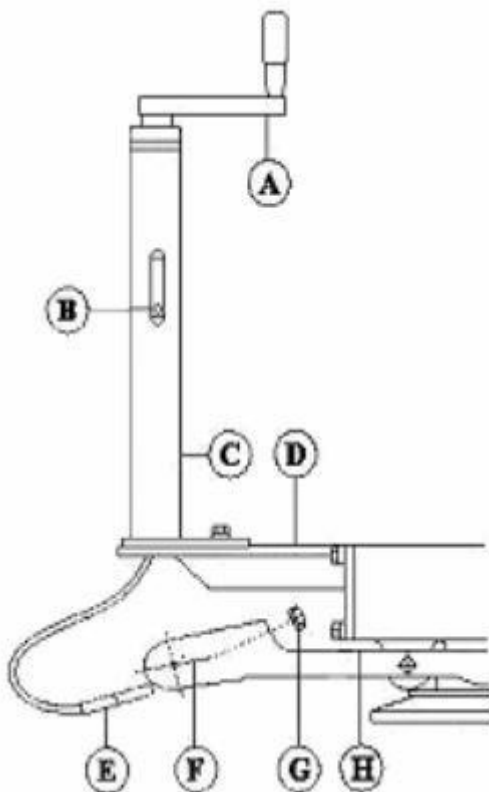
Înainte de a porni motorul, verificați nivelul uleiului cu mașina stând pe un teren plan. Dacă este necesar, înlocuiți cantitatea lipsă cu ulei de calitate prescrisă de producătorul motorului.

ÎNAINTE DE A PORNI MOTORUL:

Scoateți orice combustibil care ar fi putut fi de proastă calitate din mașină care ar fi stat în picioare de mult timp, pentru a porni motorul fără probleme. Când porniți motorul pentru prima dată, goliți benzina din carcasa flotantă a carburatorului, lângă robinetul de combustibil închis ("B"), folosind șurubul de golire ("A").



ANSAMBLU UNITATE DE CONTROL LAME



Înșurubați tubul de ghidare (C) pe suportul (D) folosind șuruburile furnizate împreună cu mașina. Așezați capătul cablului (E) pe culbutorul (F) și fixați-l cu o piuliță de blocare din plastic (G). Pentru a regla corect cablul, rotiți manivela (A) în sens invers acelor de ceasornic în poziția STOP. Strângeți piulița (G) până când cablul este suficient de strâns. Dacă sunt vizibile mai mult de 2 sau 3 fire, derulați înapoi și mutați șurubul (B) în următoarea gaură inferioară. Tensiunea cablului trebuie apoi reajustată. După reglare, rotiți arborele cotit în sensul acelor de ceasornic (aproximativ 24 de rotații) și verificați jocul dintre culbutorul (F) și angrenajul (H). Distanța ar trebui să fie între 1 și 3 milimetri.

REGULAMENTE DE SIGURANȚĂ

- Alimentați mașina numai într-o zonă bine ventilată și nu umpleți niciodată excesiv rezervorul de combustibil.
- Nu inhalați vaporii de combustibil.
- Combustibilul este foarte inflamabil și exploziv.
- Este interzisă folosirea flăcărilor deschise și fumatul în timpul realimentării.
- Curățați hainele și mașina de benzina vărsată.
- Nu așezați obiecte inflamabile pe motor.
- Nu umpleți excesiv rezervorul de combustibil! Nu trebuie să mai existe combustibil în gâtul de umplere al rezervorului sau în filtrul din orificiul de admisie!
- Nu adăugați combustibil în rezervor când motorul este pornit sau cald.
- Evitați contactul pielii cu benzina.
- Mistriile pentru beton pot fi folosite numai de cei care au citit și au înțeles instrucțiunile de manipulare și întreținere. După prima pornire, este necesar să exersați operarea mașinii până când operatorul mașinii dobândește suficientă experiență.
- Motorul poate atinge temperaturi ridicate în timpul funcționării. Aveți grijă să nu atingeți motorul. Motorul menține această temperatură ridicată pentru ceva timp după terminarea lucrării.
- Nu permiteți persoanelor sau animalelor neautorizate să rămână în raza de acțiune a mașinii.
- Nu lăsați benzina la îndemâna copiilor.

REZERVOR DE APĂ

Mașina are un rezervor de apă cu pompă, care trebuie umplut cu apă curată înainte de a începe lucrul, dacă este necesar.

LUCRU CU MAȘINA

Înainte de a începe lucrul, verificați dacă suprafața de tratat este în stare bună și asigurați-vă că pe mașină sunt instalate spatele corecte.

Asigurați-vă că nu există obiecte în zona de lucru care ar putea deteriora mașina sau interfera cu lucrul.

Adăugați întotdeauna cantitatea corectă de gaz.

- Pentru a porni motorul, trageți cele două pârghii de siguranță și apăsați butonul de siguranță de pe ambele, apoi eliberați-le.
- Rotiți cheia pentru a porni motorul. Dacă motorul este rece, strângeți șocul și lăsați-l acolo câteva secunde după pornirea motorului.
- Apoi, utilizați pârghiile de operare pentru a regla poziția lamelor pentru lucru.
- Dați cantitatea potrivită de gaz până când lamele încep să se rotească, apoi puteți controla mașina prin mișcarea celor două pârghii de control. Se recomandă să manipulați mașina cu mare atenție până când obțineți practica potrivită.

În general, pentru a obține viteza corectă a lamelor, trebuie aplicată accelerația maximă și între timp trebuie setat cu volanul unghiul corect de poziționare al lamelor.

IMPORTANT: Mașina pornește numai prin reglarea pârghiilor de comandă în direcție și apăsând împreună pedala de accelerație.

AVERTISMENT: Dacă eliberați chiar și una dintre cele două pârghii de comandă, motorul se va opri automat.

Lăsați întotdeauna manetele de comandă să revină în poziția neutră înainte de a relua lucrul la mașină, deoarece dacă apăsați accelerația cu pârghiile extinse, mașina poate porni brusc și poate provoca un accident sau daune materiale.

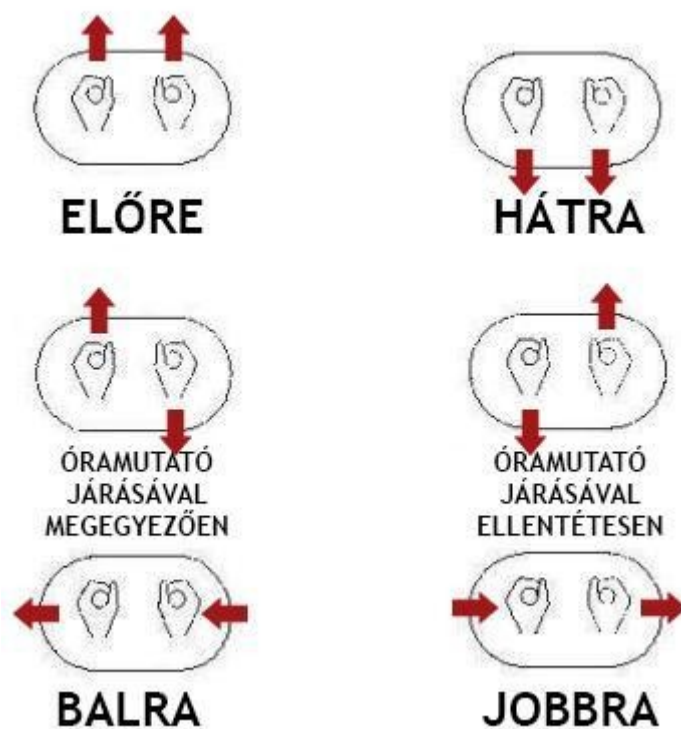
IMPORTANT: Mecanismul de ambreiaj poate transmite puterea maximă a motorului doar atunci când lamele au atins 100 de rotații pe minut. Se recomandă operarea mașinii la accelerație maximă pentru a evita alunecarea ambreiajului.

Dacă mistria de beton este acționată la o viteză prea mică, poate duce la distrugerea ambreiajului.

CONTROLA

Controlul mașinii este simplu, dar înainte de a lucra efectiv cu mașina, merită să încercați controlul acesteia. Circuitul de testare se poate face și pe o suprafață de beton deja finalizată, netedă, dacă se toarna bine cu apă și ne-am asigurat că lamele mistriei sunt în poziție orizontală.

Control mecanic al mașinii:



Pentru a merge înainte, împingeți ambele pârghii de control înainte!

Pentru a vă deplasa înapoi, trageți ambele pârghii de control spre dvs.

Pentru a vă deplasa la stânga, împingeți ambele pârghii de control spre stânga!

Pentru a vă deplasa la dreapta, împingeți ambele pârghii de control spre dreapta!

Dacă doriți ca mașina să se rotească, deplasați manetele de comandă în direcții opuse. Pentru a vira la stânga, împingeți maneta de comandă din stânga înainte și trageți maneta de comandă din dreapta înapoi! Pentru a vira la dreapta, trageți maneta de comandă din stânga înapoi și maneta de comandă din dreapta înainte!

Controlul mașinii hidraulice:

Pentru a merge înainte, împingeți ambele pârghii de control înainte!

Pentru a vă deplasa înapoi, trageți ambele pârghii de control spre dvs.

Pentru a vă deplasa la stânga, țineți maneta de comandă din stânga în mijloc și împingeți maneta de comandă din dreapta spre stânga!

Pentru a vă deplasa la dreapta, țineți maneta de comandă din stânga în mijloc și împingeți maneta de comandă din dreapta către dreapta!

Dacă doriți ca mașina să se rotească, deplasați manetele de comandă în direcții opuse. Pentru a vira la stânga, împingeți maneta de comandă din stânga înainte și trageți maneta de comandă din dreapta înapoi! Pentru a vira la dreapta, trageți maneta de comandă din stânga înapoi și maneta de comandă din dreapta înainte!

INSTRUMENTE DE LUCRU

Plăcile de netezire sunt părți fundamentale ale mașinii care determină calitatea suprafeței lucrării efectuate. Prin urmare, este important să alegeți tipul potrivit de șapă pentru fiecare lucrare. Dacă jumătate din plăcile de netezire este uzată, acestea pot fi inversate.

ÎNȚREȚINERE

Utilizați joja pentru a verifica nivelul uleiului de motor.

Părțile reductorului pot fi deteriorate din cauza scurgerii de ulei din reductorul. Lubrifiant recomandat: ulei de viteze AGMA 8

Când schimbați uleiul în cutia de viteze, așezați mașina pe o suprafață plană și turnați ulei în rezervor. Utilizați numai lubrifianții specificați în tabelul de mai jos: AGMA 8

Clasificarea uleiurilor de viteze industriale conform reglementărilor AGMA

HMI. Tabelul 1

Uleiuri de viteze R & 0	Vâscozitatea cinematică	Uleiuri de viteze EP	Vâscozitatea AGMA	Clasa de viscozitate cinematica ISO VG
Număr de lubrifianți AGMA	la 40 °C mm ² /s	Număr de lubrifianți AGMA	SUS la 100°F	
1.	41,4-50,6	-	193-235	46
2.	61,2-74,8	2 EP-uri	284-347	68
3.	90-110	3 EP-uri	417-510	100
4.	135-165	4 EP-uri	626-765	150
5.	198-242	5 EP-uri	918-1122	220
6.	288-352	6 EP-uri	1335-1632	320
7. Comp. *	414-506	7 EP-uri	1919-2346	460
8. Comp. *	612-748	8 EP-uri	2837-3467	680
8A. Comp. *	900-1100	8A EP	4171-5098	1000

* Conține 3-10% seu fără acid sau altă grăsime animală.

Schimbați uleiul când este necesar.

Curățați aparatul în mod regulat, folosind un jet de apă de înaltă presiune. Dacă nu curățați plăcile de acoperire și lamele în mod regulat, pe ele se pot acumula beton, nisip și alte materiale.

Atenție!!! Componentele din compartimentul motor nu trebuie atinse direct de jetul de apă.

La sfarsitul zilei de lucru se unge placa care sustine lamele.Există fitinguri de ungere de patru câte patru (4+4) pe crucea rotorului.

Curățați pompa de apă săptămânal. Turnați apă curată în mașină și lăsați-o să circule.

Puteți citi despre întreținerea motorului cu ardere internă în Ghidul de operare și întreținere furnizat de producătorul motorului.

Păstrați întotdeauna curat filtrul de aer al motorului.

- Nu atingeți părțile rotative ale mașinii în timpul funcționării!
- Păstrați mistriile curate!
- NU curățați motorul cald cu apă, așteptați până se răcește!
- NU curățați motorul electric stropindu-l cu apă!
- Motorul HONDA este răcit cu aer și lubrifiat cu ulei! Degradarea performanței de răcire din cauza contaminării sau a nivelului inadecvat de ulei poate distruge motorul și nu este acoperită de reparațiile în garanție!
- După terminarea lucrărilor de netezire, lăsați motorul HONDA la ralanti 3-4 minute pentru a se răci!
- Nivelul scăzut al uleiului duce la defectarea mașinii. Astfel de erori anulează automat garanția!
- **Prin apăsarea curelei trapezoidale în mijloc, max. Puteți împinge 2 cm, dacă îl lăsați să se întindă mai mult.**
- Înlocuiți imediat piesele uzate, deteriorate! La schimbarea lamelor, asigurați-vă că purtați mănuși de protecție, deoarece lamele vor fi extrem de ascuțite și bavuri în timpul purtării!
- Folosiți doar piese originale pentru înlocuire!
- Verificați etanșeitatea capacelor și șuruburilor de protecție!

Atenție! Pentru inspecții și întreținere, urmați și instrucțiunile producătorului motorului!

Intervalele de service de rutină		De fiecare dată când îl folosești	După 1,5 luni sau 50 de ore de funcționare	După 3 luni sau 100 de ore de funcționare	După 6 luni sau 200 de ore de funcționare	După 9 luni sau 300 de ore de funcționare	După 12 luni sau 400 de ore de funcționare
Lanț de transmisie:							
Rulmenți	lubrifiere	X	X	X	X	X	X
Conexiuni universale	lubrifiere			X	X	X	X
Tensiunea / starea curelei trapezoidale	controla	X	X	X	X	X	X
Funcționare ambreiaj / disc	controla	X	X	X	X	X	X
STÂNGA Ansamblu transversal al rotorului	controla	X		X	X	X	X
	lubrifiere	X	X	X	X	X	X
DREAPTA Ansamblu cruce rotor	controla	X		X	X	X	X
	lubrifiere	X	X	X	X	X	X
Cutii de viteze:							
Ulei de transmisie STÂNGA	controlul nivelului	X	X	X	X	X	X
	schimb				X		X
Ulei de transmisie MAI BUN	controlul nivelului	X	X	X	X	X	X
	schimb				X		X
Orificii de aerisire a cutiei de viteze	controlul funcționării			X	X	X	X
Sistem de pulverizare cu lichid							
Funcționarea pompei de apă	controla	X	X	X	X	X	X
Duze de pulverizare	curatenie	X					
Lichid	controlul nivelului	X					

Intervalele de service de rutină		De fiecare dată când îl folosești	După 1,5 luni sau 50 de ore de funcționare	După 3 luni sau 100 de ore de funcționare	După 6 luni sau 200 de ore de funcționare	După 9 luni sau 300 de ore de funcționare	După 12 luni sau 400 de ore de funcționare
Inspecție generală:							
Aprinderea / funcționarea lămpilor	controla		X	X	X	X	X
Baterie	curatare si inspectie			X	X	X	X
	reîncărcarea			X	X	X	X
	schimb						2 ani
Cadru / capac de protecție	controla	X	X	X	X	X	X
Semne de avertizare	controla		X	X	X	X	X
Funcționare de testare / funcționare:	controlul funcționarii		X	X	X	X	X
Controlere:							
Funcționare întrerupător de siguranță	controla	X	X	X	X	X	X
Funcționarea pedalei de acclerație	controla	X	X	X	X	X	X
Relațiile guvernamentale	controla	X	X	X	X	X	X
	lubrifiere		X	X	X	X	X
	schimb						după cum este necesar
Pârghii de control / control	controla	X	X	X	X	X	X
	lubrifiere		X	X	X	X	X
Stick comenzile de direcție	controla	X					
Sistem hidraulic	controlul nivelului			X	X	X	X
	inspectia conductelor			X	X	X	X
	înlocuirea conductelor						2 ani
Intervalele de service de rutină		De fiecare dată când îl folosești	După 1,5 luni sau 50 de ore de funcționare	După 3 luni sau 100 de ore de funcționare	După 6 luni sau 200 de ore de funcționare	După 9 luni sau 300 de ore de funcționare	După 12 luni sau 400 de ore de funcționare
Motor:							
Evacuare si fixari	controla		X	X	X	X	X
	schimb						2 ani
Ulei de motor	controlul nivelului	X	X	X	X	X	X
	schimb		X		X		X
Filtru de ulei de motor	schimb				X		X
Răcitor de ulei	curatenie			X	X	X	X

Palele ventilatorului	curatenie		X	X	X	X	X
Filtru de aer	inspectie- curatare	X	X	X	X	X	X
	schimb						X
Admisia aerului	controla				X		
	schimb						2 ani
Cureaua trapezoidala	controlul tensiunii				X		X
	schimb						500 de ore
Jocul supapelor	control - setare				X		X
Filtru de combustibil	inspectie - curatenie			X	X	X	X
	schimb				X		X
Rezervor de combustibil	curatenie						500 de ore
Duza de injectie combustibil	controlul presiunii						500 de ore
Temporizator de injecție de combustibil	controla						500 de ore
Pompa de injectie	controla						500 de ore
Firele motorului	controla						X